

Titochi Pablo' pilla kiika

Ura' chusa tindu

¹⁻² Iya, Pablo, Dioschi taawasha kemu rukuyu, tsenmin Jesucristo' mitya kuinda kenu lara' eramu rukuyu, matyu Dioschi mi'ke' kaya chachillanu Jesús' uudenchi ura' dekeenguikaanu mijakares nenu eramu ruku. Tsenmin naa-uwanuba Diosba ura' chunuu juushu juntsatala uwain tsainu juve tenna ju', naajuñu bain entsaave ti' mijakares nemu rukuyu; naa entsa tu juba jutyunu uwanuren anbutityu Dios uwain naa-uwanuba chuwaanbera kenu tsuyu ti' tsandi pamuwaañu. ³ Tsejtu challa tsanguenu tinbu jañu, Dios tyee kenu pa'ba juntsa lalanu keemijakaantsuve, lalanu livee kemu Dios inu kuinda kes nede tiñu kuinda kikentsaashu juntsa' mityaren. ⁴ Ura in na juuñuu, iya tsaa keranguemu Tito, ñunu entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios bain, lalanu livee kemu Jesucristo bain ñunu estya' keeware', tiba bulla jutyu sunden chujtisa tenve.

Creta ishlabi Tito ti kenu ju'batsanguenu shuwami.

⁵ Ñunu Creta ishlabi shuikemiya, tyee ura' kenundiyandu bain kayu kenuu juñu, juntsa dekisa tenñaa tsangue' shuikiwayu. Tsenmin iya ñunu tyee kide tiñu bain juntsangue', pebulumeeme keranguemula' bale rukula faaware' chujtisa tenñaa tsangue' ñunu shuikiwayu. ⁶ Juntsa

keranguemula' bale rukulaya na'baasa pakayatyu ruku junu dejuve, ma shinbun miyaju; ya' nala bain Diosnu keranguemu junu dejuve, * ne firu' kes nemu nala deeve tikayaimu jun dejutyuve, tsenmin pañu merajtu deeve tikayaimu bain jun dejutyuve. ⁷ Matyu keranguemulanu washkemu bale rukuya Dioschin tsaa tira' washna' keenamu' mitya, na'baasa pakayatyu ruku junu juve, uu-denguenun tyaimu chachi jutyu, ajaa chachi jutyu, viñamu jutyu, vinguenu ajchuu jutyu, tsenmin anbuke' lushi laanu pensa bain jutyu ruku junu juve. ⁸ Tsaju', naa-uwanu ya' yanu tsunu dejañu bain ura' mikamu ruku junu juve, tsenmin tiba uraa tene kiikemu chachi, ura' pensa, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu, Dioschin juu chachi, tsenmin maaliren firu' juu in jutyu chachi junu juve. ⁹ Tsenmin uwain anbuda jutyu kuinda mijakara jumunaa keetadi', naatiñuba tsangue meedimu ruku junu juve. Tsejtaa veelanu bain juntsa mika ura kuindachi uumi'te' sunden pensa mandiwaanuu junu, tsenmin masmi' vera' pamu chachillanu bain juntsa kuindachee uwain tsaave pensa kekaanuu junu juve.

¹⁰ Masmi' pa' meenguityu chachillaya pure' judeeve, tsaaren kayu judío chachillaa Dioschi señas ideí tin chumula deju', paiñuba uraa kuindaa ke' chachillanu anbuda keranguekaamu rukula deeve. ¹¹ Yalaya mijakaanu' jutyuu kuindaba demijakare', ura' ki'mujchin lushi

* **1:6** ya' nala bain Diosnu keranguemu junu dejuve ti' pillañu bain, mantsala entsangue aseetanguemu deeve: ya' nalaya ya' apalanu meenguen chumu junu dejuve.

laanun ne tsa tsa deke', vee vee bulu chumu chachillanu mushakeñuuya kiidekeñu' mitya, yala' fi'paki du'kaakeñuuya keñu uranu juve.

¹² Junu Creta ishlabi chumuren, ma unbere, yala' dyusa' mitya pamu ruku, yalanu laapu' patu entsandimuwaave: Creta ishla' chullaya naa-uwanuba anbutimu, firu animaa juuñuu, ti fi'ba jayu findyatyu, tsenmin lamu chachi deeve, timuwaave. ¹³ Juntsanditu uwain ura' pamuwaave. Tsa' mitya yalanu daran ule' nepade, tsenmalaa Diosnu ura' keenguenutala ne firu' pensaa jutyu' juntsaaren jintsunudetsu, ¹⁴ tsenmin judío chachilla' ne pensachi dekalaañu kuindatala bain mijapetse kityu', anbuda jutyu kuindanu meenguityu chachilla naa naakidei detiñuba meengui' nudetsu.

¹⁵ Naajulaba Dioschi ura kura chachillachiya tiba ura kura tene judeeve, tsaaren Dioschi urajtu kuraa deju', Diosnu keenguityu chachillachiya tiba urajtu kura tene judeeve, matyu naa pensa bain, naa yala' tenbu' pensa bain Dioschi urajtuu tiya dei' mitya. ¹⁶ Yalaa Diosnu kera deeyu tituren, yala' tiba kiikeñu jumulaa uwain tsa jutyuñuba mijakaamu juve; tsaju' tyuten masmi' papatimu chachi deju', tiba uraa kikenuu jutyu chachi deeve.

2

Naa naake uraa kenu juñubamijakara

¹ Tsaaren ñuya uwain anbuda jutyu kuinda mijakaranaa keetadi' naatiñuba juntsaatalaa laapu' pa' mijakaade. ² Rukulanuya, ura' ne juudei

ti', balengurainuu dejusa tide; ti kenduba pensangue' kemu, Diosnu keenguenutala bain, naa estyanutala bain, tsenmin naa taaju i' puinutala bain tsaren juu jintsu', firu' pensa jutyu dejusa tide. ³ Tsenmin shinbulanu bain ura' keranguemula naajunu deẽnu bain tsangue ura' kiikenu judei tide, na'baasa kuinda mere' mawandis nemu jun jutyu, tsenmin viñamu bain dejutyu', ura' ke' mijakaakenuu shinbu judei tide, ⁴ tsejtaa challan unbee kayaimulanu, ya' rukulanu bain, ya' kaillanu bain estyamu mijakaakenuu junudetsu, ⁵ tsenmin ti kenduba pensangue' kenu mijakaanu, ujcha pensa lakaakaan jutyu, yala' yanu ura' washkemijakaanu, aa uraa tiyanu mijakaanu, tsenmin ya' rukulanu bain meenguemu mijakaanu, tsenmalaa mu bain Diosa' kuindanu firu' patinuu jui'nudetsu.

⁶ Tsenmin naa nakungulanu bain tsaren ule' pa', deechu' kenu pensa judei tiitide; ⁷ naa ti juutala bain ura' ke', ñu yalanu i bain juntsanguenun tsaamiyu tyakaanuu ke' keewaawaakide. Naa Diosa' palaa mijakaandu bain naajuñuba tsandi', ne anbutibandi'mujchi mika ura' deechu' pensa ju' keewaade. ⁸ Naa ñu' mijakare' panu palaatala bain kuipa viinuu pai'mujchi, uraa palaa tene papatide, tsenmalaa mun lala' mijakaranu kundaa tyamu chachi deju' bain, lalanu ti' mityaba kuipa pukenuu dekatatyu', yai tenen ne yujtya yujtyainudetsu.

⁹ Manda-i' taawasha kemu chachillanu bain ule' pa', yalanu uudenguen chumu rukulanu titalaba meenguen chu', naadetiñuba tsa tsangue', ura' tyawaamu deju', ne masmi' pakakemu jutyudei,

tide. ¹⁰ Naa taamu chachi bain dejutyu', mika ura' chachi judei, tiitide, tsenmalaa mu bain juntsaatalaa ura' kere' lalanu livee kemu Diosa' tsamantsa naraa mijakara junutala, uwain mika urave tya' pensanguenudetsu.

¹¹ Diosya mika ura ju'ba lalanu juntsangue de-keewaave, kumuinchi chachillanu livee iwaanuu tiretu. ¹² Entsangue' Diosya mika ura ju'ba, juntsangue keewaatu lalanu firu' juunutalaya mutyatyu deju', naa entsa tusha tiba urajtu juu kiikenutala bain mutyatyu dejunu mijakaave, tsejtaa entsa chai tinbunu, ti kenduba pensangue' kiikemu, Dios naakesa tyañuba tsanguemu ju', tiba ura' ken chumu detirenu, ¹³ tsejtaa lala mika sunden puinu keradenaashu juntsa, tsamantsaa daj ruku Dios, lalanu livee kemu Jesucristo maanu tinbu kayu juntsaa i' pullaindyuya tsa tsanguen chunu. ¹⁴ Yaa lala' mitya tu'kutive, tsejtaa kumuinchi lala' firu' ken mitya demanbitsale' livee kenu, tsangue' lalanu yachin juu chachi detire', ti bain uraa kiikenun pensaa chachi detirenu.

¹⁵ Tsa' mitya entsaaya ule' pa' mijakare' nepade, ñu tsandinuu ju' tsandindu. Ne mu bain ñunu balenguutyuu dejutyusa.

3

Keenguemu chachillanaajunu deeñuba

¹ Keranguemu chachillanu mandengaapu', naa uñilanu bain, naa bale rukulanu bain meenguen chunu dejuve ti' manbade, tsenmin naa-uwanuba tyee uraa kiikenuu juñuba juntsa bain kive'nun jutyuu chunanu dejusa. ² Mu bain munuba kentsure' patin dechutyusa, muba vinbatin

dechutyu', tiba bulla jutyu ura' chumishtimu dejusa, naa munu bain mika tenbi pu' ura' kiikemu dejusa, tide.

³ Laa bain kaspeleya ti kenduba aseeta jutyu, pañu meetyu, tujlaa nentsumu deju' tyee kiike' sunden puinu tenñu bain tsaaya ken dechu' juntsachee uuden in chumu chachi juu chumuwa deeyu. Tsaju' tiba firu' kiiken chumu deju, kishyamu deju, tyuten chachi, tsenmin veta' veta' tyutenganchin juu chunamuwa deeyu.

⁴ Tsaawa deenuba, lalanu livee kemu Dios, naa naake uraa kenu ju' bain, tsenmin naa-i estyamu ju' bain chachillanu tsa tsangue dekeeware'

⁵ livee kemuwaave. Tsangue' livee ketu ne lala uraa dekiñaa livee ke' lalanu manbitsale' kasa na demangayaiñuu tireindyuve, tsangue' Espíritu Santochi kasa manchudiñuu tiretu mika tenbityanchin tsanguive. ⁶ Tsenmin tsangue'

Dios lalanu Espíritu Santo kuwatu, livee kemu Jesucristo' mityaa tsangue' esa putyu kuwa' pure' kuwakeñuu kive, ⁷ tsenmalaa ya tsangue' lalanu mika ura' ke' ya naakesa tya'ba tsanguen chumu kuraa tirenmala, lala naa-uwanuba Diosba ura' chunuu tiyanu jumu kanu keenanudetsu.

⁸ Entsa iya patintsaashu juntsa uwain tsaave. Tsa' mitya entsaatala den papatisa tenve, tsenmalaa Diosnu keenguemulaya tiba uraa ken chunudetsu. Entsaa kenu jumulaa kumuinchi chachillachi ura deju' tsa tsanguen chunuu jumu deeve. ⁹ Tsaaren pai'ñuba ne uraa palaatala bain, naa yumaa chumu rukulanu laapu' kuinda juutala bain, naa Moisés' wandya lei juutala bain depa' vinbatinu kityude, tsaa jumulaya

pai'ñuba ne uraa kuinda ne judeeñu' mitya. ¹⁰ Mun Diosnu keengemuutala kunda tyaware' deveekaanu kiñuba, tsanguemunu naa pai bijeeñuba ule' ura' mandirenu kide. Tsenñun ma ura' mandityuunmalaya juntsa rukunu keeminchaa tiyade. ¹¹ Juntsaashu juntsaa ñu aseetanguenu juve, tsa chachiya urajtu ju', maali ya' ujcha' mityaren kavitu i' kuipa viiñuu-indaa tsaañu bain.

Pablo entsa entsanguedekide timi.

¹² Iya Artemasnu, tsa jutyu'ba, Tíquiconu ñu' junga eenmalaya, ñu bain Nicópolis pebulubi inu keenu janbera inu kide, juntsa pebulunaa shu tinbu puinu pensa juyu. ¹³ Leichi aseetaju ruku Zenasnu bain, Apolonu bain, ñu tyee kuwa' kemishtikenuu ju' bain tsanguisa tenve, tyee menestenguenuu dejuñu bain juntsa dekuwade, tsenmalaa yala tiba yamuj inu' jutyuuya nuka jinu ju'ba jinudetsu. ¹⁴ Tsenmin lala' chachilla tiba uraa kiikenu demijasa, tsejtaa menestendyainu tinbutala bain tyeeba kuwamu chachi detiya', yala tibangui'mujchi dechutyu' tsaanchi balenudetsu.

De-insha palaa

¹⁵ Kumuinchi iba bulu pumula ñunu ura' chusa tindetsuve. Keranguen chumula, laachi estya' ura' keranu chachi judeeshu juntsalanu ura' dechusa tide. Dios kumuinchi ñullanu estya' keewaasa tenve.

**Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo
Testamento**
New Testament + Genesis and Exodus in Chachi
(EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

chi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2